

การสร้างแบบสอมสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษ
สำหรับผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม สี่ และห้า



นางสาวจรัสพัทธ์ บุญโยคม

ศูนย์วิจัยทรัพยากร

000278

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

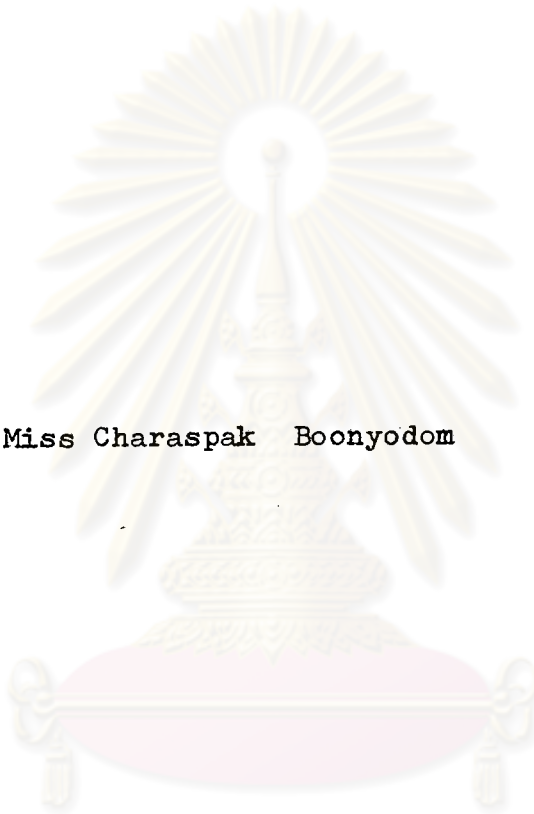
วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

แผนวิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๒๑

THE CONSTRUCTION OF ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY TESTS IN LISTENING
FOR MATAYOM SUKSA THREE, FOUR AND FIVE STUDENTS



Miss Charaspak Boonyodom

คุณยวิทย์ทรัพย์ากร
A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1978

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การสร้างแบบทดสอบสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษ
สำหรับผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม สี่ และห้า

โดย

นางสาวจรัสพัทธ์ บุญโยคม

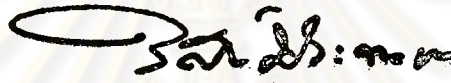
แผนกวิชา

มัธยมศึกษา


อาจารย์ที่ปรึกษา


มร.ชอมัส เอ เคอร์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สวัสดี ประทุมราช


บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต


..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.วิศิษฐ์ ประจวบเหมาะ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.ธีระชัย ปุณณโชติ)


..... กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สวัสดี ประทุมราช)


..... กรรมการ
(มร.ชอมัส เอ เคอร์)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การสร้างแบบทดสอบสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษสำหรับผู้เรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม สี่ และห้า

ชื่อ

นางสาวจรัสพัทธ์ บุญโยคม

อาจารย์ที่ปรึกษา

มร.ชอมัส เอ เคอร์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สวัสดิ์ ประจุมราช

แผนกวิชา

มัธยมศึกษา

ปีการศึกษา

๒๕๒๐

บทคัดย่อ



วัตถุประสงค์

เพื่อสร้างแบบทดสอบสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษที่มีคุณภาพเป็นที่เชื่อถือได้
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓, ๔ และ ๕ ตามลักษณะของการติดต่อสื่อสารในชีวิตประ
จําวันและการถ่ายทอดวิทยาการโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อ

วิธีดำเนินการวิจัย

ผู้วิจัยได้สร้างแบบทดสอบสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษชั้น ๓ ชุดเป็นแบบทดสอบ
สอบคุณานชนิดเลือกตอบมี ๕ ตัวเลือก วิธีการทดสอบประกอบด้วย การเติมคำหรือวลี การ
เลือกรูปหรือตาราง การตอบคำถามและวิธีการแบบโคลง แบบทดสอบแต่ละชุดมี ๒ ตอน
จำนวนข้อทดสอบชุดละ ๑๕๙-๑๗๔ ข้อ เนื้อหาของแบบทดสอบนั้นกำหนดตามลักษณะที่เป็น
ปัจจัยของการฟังภาษาอังกฤษ จำแนกออกเป็นมิติสัมพันธ์เกี่ยวกับจำนวน ตัวอักษร เสียง คำย่อ
ตัวสะกด ทิศทาง เวลา วันที่ การชั่งตวงวัด อัตราส่วน การเปรียบเทียบ ส่วนที่ใช้ในชีวิต
ประจำวันและโครงสร้างสำหรับแบบทดสอบตอน ๑ ส่วนแบบทดสอบตอน ๒ ก ประกอบด้วย

มโนทัศน์เกี่ยวกับอาหาร การศึกษา ที่อยู่อาศัย ส่วนที่สุภาพ การซื้อของ การแพทย์ วัฒนธรรม และประเพณี วิธีปรุงอาหาร เครื่องดื่มและการประดิษฐ์สิ่งของ เครื่องนุ่งห่มและฤดูกาล วันหยุดพักผ่อน สันทนาการและอื่น ๆ มโนทัศน์นี้ในแบบทดสอบตอน ๒ ข เกี่ยวกับจดหมาย โทรศัพท์ ธุรกิจ การสนทนา ข่าวสารและการพยากรณ์อากาศ นวนิยายเรื่องสั้น และเรื่องราวที่ประสบมา การสร้างข้อทดสอบให้หลักการสร้างปริบทโดยมีมโนทัศน์ดังกล่าว เป็นแก่นให้มีระดับมโนทัศน์ต่างกันตามความยากง่ายของความคิด การดำเนินการทดสอบใช้การฟังจากเทปบันทึกเสียงแล้วเลือกคำตอบในแบบทดสอบโดยมีกระดาษคำตอบแยกต่างหาก ผู้ทดสอบทำข้อทดสอบ ๑ ข้อต่อ ๑ ข้อความที่ฟังในแบบทดสอบตอน ๑ และ ๒ ข และทำข้อทดสอบจำนวน ๑-๓ ข้อต่อ ๑ ข้อความที่ฟังในแบบทดสอบตอน ๒ ข นำแบบทดสอบคูชานาน ๓ ชุดไปทดลองครั้งที่ ๑ กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔ และ ๕ ของโรงเรียนรัฐบาลกรุงเทพมหานคร จำนวน ๑,๐๕๕ คน พิจารณาคัดเลือกข้อทดสอบที่มีคุณภาพดีจำนวน ๙๐ ข้อจากแบบทดสอบคูชานานทั้ง ๓ ชุด ข้อทดสอบจำนวน ๙๐ ข้อ มีลักษณะดังนี้ ข้อทดสอบหมายเลข ๑-๑๐ อยู่ในรูปประโยคหรือการเติมใจความให้ครบถ้วน ข้อทดสอบหมายเลข ๑๑-๑๘ อยู่ในลักษณะของรูปภาพ ข้อทดสอบหมายเลข ๑๙-๔๕ เป็นการเติมข้อความให้ครบถ้วนจากที่ไคยในข้อทดสอบหมายเลข ๔๖-๕๕ อยู่ในรูปของคำถามและข้อทดสอบหมายเลข ๕๖-๙๐ อยู่ในลักษณะการเขียนตามคำบอกควยวิธีการแบบโคลสซ การคัดเลือกข้อทดสอบทั้ง ๙๐ ข้อนี้ ได้พิจารณาจากผลการวิเคราะห์ข้อทดสอบรายชื่อในแง่ระดับความยากและอำนาจจำแนก และพิจารณาร่วมกับค่าสถิติพื้นฐานของแบบทดสอบแต่ละชุดอันได้แก่คะแนนเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของคะแนนเฉลี่ย ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของการวัดและความเที่ยงของแบบทดสอบ ทำการวิเคราะห์ตัวเลือกทั้งหมดและทำการปรับปรุงตัวเลือกที่ควยประสิทธิภาพ นำแบบทดสอบไปทดลองครั้งที่ ๒ กับกลุ่มตัวอย่างซึ่งเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓,๔ และ ๕ จากโรงเรียนรัฐบาล ๕ แห่งในกรุงเทพมหานครจำนวน ๖๐๘ คน นำผลการทดลองมาวิเคราะห์หาการระดับความยากและอำนาจจำแนกของข้อทดสอบรายชื่อ วิเคราะห์ตัวเลือก คำนวณหาคะแนนเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของคะแนนเฉลี่ย ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของการวัดและความเที่ยงของแบบทดสอบตามระดับชั้นที่ทำกรทดสอบ และคำนวณอัตราส่วนวิกฤติเพื่อศึกษาความมีนัยสำคัญของความแตกต่างระหว่างคะแนนเฉลี่ยที่ระดับ .๐๕

ผลการวิจัย

การทดลองครั้งที่ ๑ แบบทดสอบชุดเอ มีข้อทดสอบที่มีคุณภาพดี ๙๕ ข้อ ชุดบีมีจำนวน ๑๑๖ ข้อและชุดซีจำนวน ๑๒๒ ข้อ แบบทดสอบชุดซีมีแนวโน้มว่าเป็นแบบทดสอบที่มีคุณภาพดีกว่าแบบทดสอบชุดอื่น คือ มีประสิทธิภาพในการจำแนกนักเรียนเก่งอ่อน มีค่าความเที่ยงสูง มีความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของคะแนนเฉลี่ยและของกราวด์คนอย

จากการทดลองครั้งที่ ๒ ได้แบบทดสอบมีข้อทดสอบที่มีคุณภาพดี จำนวน ๕๙ ข้อ โดยเฉลี่ยและนับเป็นแบบทดสอบที่ค่อนข้างยากเพราะนักเรียนได้คะแนนเฉลี่ยไม่ถึงครึ่งของคะแนนเต็ม ($\bar{X} = 24.455 - 30.626$) แต่มีประสิทธิภาพในการจำแนกนักเรียนเก่งอ่อน เนื่องจากมีการกระจายของคะแนนมาก ($S.D. = 4.66 - 10.355$) แบบทดสอบมีความเที่ยงอยู่ในระดับสูง ค่าความเที่ยงของแบบทดสอบอยู่ระหว่าง ๐.๙๘๒ ถึง ๐.๘๖๖ ค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ ๐.๖๑๐ ถึง ๐.๙๕๕ และค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของกราวด์เท่ากับ ๓.๙๓๖ ถึง ๔.๐๘๙ จากการทดสอบความมีนัยสำคัญของความแตกต่างระหว่างคะแนนเฉลี่ยที่ระดับ .๐๕ ปรากฏว่า คะแนนเฉลี่ยของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ และ ๕,๔ และ ๕ แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .๐๕ นั่นคือนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ และ ๕ กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔ และ ๕ มีสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษแตกต่างกันที่ระดับนัยสำคัญ .๐๕ โดยนักเรียนที่อยู่ชั้นสูงกว่ามีสมรรถนะทางการฟังภาษาอังกฤษมากกว่านักเรียนที่อยู่ชั้นต่ำ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title The Construction of English Language Proficiency Tests in Listening for Matayom Suksa Three, Four and Five Students

Name Miss Charaspak Boonyodom

Thesis Advisors Mr. Thomas A Durr and Assistant Professor
 Dr. Swasdi Pratumraj

Department Secondary Education

Academic Year 1977

ABSTRACT

Purpose

The purpose of this research was to construct an effective English listening proficiency test for Matayom Suksa Three, Four and Five students; a test based on the characteristics of everyday communication skills and the use of English as a means of exchange of information.

Procedures

Three parallel forms of English listening proficiency tests with items of the multiple-choice, completion and cloze types, all with 5 choices each, were constructed; each form consisted of 157-174 items. The content of the test, determined by the essential content of the English listening skill was classified (in Section One of each form) into nine categories of concept areas : numbers; letters, sounds, abbreviations; spelling and alphabetizing; directions and spatial relations, time and temporal sequence; dates and chronological order; measurement and amounts ; proportion, comparison, contrast; everyday usage; and grammatical points. In Part A, Section Two, the concept areas contained ten categories : food; education, dwellings; polite expressions; shopping; medical treatment; customs and habits, how to do (or make) something; seasons and clothing; and holidays, sport and

places. The five concept areas in Part B, Section Two were those of letters, business, telephone; conversation; news, weather, programs, broadcasts; the classics; and events. Contextualizing these concepts into three levels according to difficulty was a prime principle in the test construction. The items were all administered via tape recording. Separate answer sheets and students' copies were for testees. The proportion of the number of items on tape and the test items in the students' copies was 1:1 in Section One and Part A, Section Two, and 1:1-3 in Part B, Section Two.

These three parallel forms were pretested with 1,045 Matayom Suksa 4 and 5 government school students in Bangkok. Then 70 good items were selected from the three parallel forms. These 70 items were arranged as follows: Items 1-10 were in sentences or completion form; Items 12-18 made use of illustrations; Items 19-45 were completion of interpretations heard on spoken utterances; Items 46-55 were questions on multiple choice items heard on what was spoken; and Items 56-70 were based on three cloze-type dictation tests.

The 70 items were selected on the basis of item difficulty and power of discrimination together with the mean, standard deviation, standard error of the mean, standard error of measurement, and the reliability of each form of the test. Choice analysis was performed, and ineffective choices were improved. The final test was then administered to 609 Matayom Suksa 3, 4 and 5 government school students in Bangkok. Statistics were then computed, according to the students' levels, including indices of item difficulty and power of discrimination, choice analysis, the means, the standard deviations, the standard errors of the means, the standard errors of measurement, the reliability, and the significance of the differences between the means by using the t-test at the .05 level of significance.

Results

There were 79 good items in Form A, 116 good items in Form B, and 122 good items in Form C obtained from the pretest. Form C tended to be the best form of the tests, being moderately difficult, effective in discriminating both good and weak students, and having high value of reliability but less value of standard error of the mean and standard error of measurement.

In the final test of the 70 selected items, the average number of good items was 57. The test tended to be rather difficult ($\bar{x} = 28.455-30.626$), but effective in discriminating both good and weak students (S.D. = 8.666-10.755); the values of the reliability of the test were satisfactorily high ($r_{21} = 0.782-0.866$); the standard errors of the means were 0.610-0.759, and the standard errors of measurement were 3.936-4.047. Comparing the differences between the means of Matayom Suksa 3 and 4, 4 and 5, and 3 and 5 students' scores, it was found that the means of Matayom Suksa 5 were higher than those of Matayom Suksa 3, 4 at the significant level .05.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิติกรรมประกาศ

การวิจัยครั้งนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความอนุเคราะห์จากอาจารย์ผู้ทรงคุณวุฒิหลายท่านได้แก่ มร.ชอมัส เอ. เคอร์ ผู้เชี่ยวชาญประจำภาควิชาภาษาอังกฤษ หน่วยงานนิเทศกรรมการสามัญศึกษา ซึ่งได้กรุณาเสนอแนะข้อคิดและแก้ไขข้อบกพร่องในการสร้างแบบทดสอบช่วยเหลือในการบันทึกเสียงและอำนวยความสะดวกนานัปการในการดำเนินการวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สวัสดิ์ ประทุมราช ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำทางสถิติและแก้ไขการเขียนงานวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำการเรียบเรียงภาษาของการเขียนงานวิจัยตลอดจนอำนวยความสะดวกในการติดต่อต่าง ๆ และรองศาสตราจารย์ ดร.ธีระชัย ปุณณโชติ ประธานกรรมการการวิจัยซึ่งกรุณาให้ความช่วยเหลือและอำนวยความสะดวกในการดำเนินการวิจัยตลอดมาจนกระทั่งการวิจัยนี้สำเร็จลุล่วงตามวัตถุประสงค์ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของท่านเป็นอย่างยิ่ง จึงขอขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบคุณอาจารย์ภาควิชาภาษาอังกฤษ วิทยาลัยครูสงขลา และอาสาสมัครชาวอเมริกัน อังกฤษที่ได้ให้ความช่วยเหลือในการบันทึกเสียง ตลอดจนคณาจารย์และนักเรียนทั้งหลายซึ่งได้ให้ความร่วมมืออย่างดียิ่งในการทดสอบ

การวิจัยครั้งนี้ได้รับทุนอุดหนุนจากบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	ม
บท คัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ณ
รายการตารางประกอบ	๑



บทที่

๑ บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	๑
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๓
สมมุติฐานของการวิจัย	๔
ประโยชน์ที่จะได้จากการวิจัย	๔
ขอบเขตของการวิจัย	๕
ความไม่สมบูรณ์ของการวิจัย	๕
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	๕

๒ เอกสารและการวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๗
องค์ประกอบที่มีอิทธิพลต่อการฟัง	๘
ความสัมพันธ์ระหว่างทักษะการฟังและทักษะอื่น	๑๓
การสร้างแบบทดสอบ	๑๔
แบบทดสอบการฟัง	๑๘
การวิจัยในต่างประเทศ	๒๒
การวิจัยในประเทศ	๒๕

๓	วิธีดำเนินการวิจัย	๓๓
	วัตถุประสงค์ของการสร้างแบบทดสอบ	๓๓
	การดำเนินการสร้างแบบทดสอบ	๓๕
	การเลือกกลุ่มตัวอย่าง	๔๑
	การทดลองครั้งที่ ๑ และการวิเคราะห์ผล	๔๒
	การทดลองครั้งที่ ๒ และการวิเคราะห์ผล	๔๔
๔	ผลการวิเคราะห์ขอมูล	๕๑
	การทดลองครั้งที่หนึ่ง	๕๑
	การทดลองครั้งที่สอง	๕๓
๕	สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ	๖๖
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๖๖
	กลุ่มตัวอย่าง	๖๖
	วิธีดำเนินงาน	๖๖
	สรุปผลการวิจัย	๖๗
	อภิปรายผลการวิจัย	๖๗
	ขอเสนอแนะ	๖๘
	บรรณานุกรม	๖๘
	ภาคผนวก	๗๖
	ประวัติ	๑๑๐

รายการตารางประกอบ

ตารางที่

หน้า

๑	ผลการวิเคราะห์ขอทดสอบรายขอจากการทดลองครั้งที่หนึ่ง	๕๑
๒	คำสถิติพื้นฐานของแบบทดสอบที่ใช้ในการทดลองครั้งที่หนึ่ง	๕๒
๓	ผลการวิเคราะห์หาค่าเลือกของขอทดสอบที่คัดเลือกมาเพื่อทดสอบจริง .	๕๔
๔	ผลการวิเคราะห์ขอทดสอบรายขอจากการทดลองครั้งที่สอง	๕๘
๕	การระดับความยากและอำนาจจำแนกของขอทดสอบรายขอจากการทดลองครั้งที่หนึ่งและการทดลองครั้งที่สอง	๕๙
๖	คำสถิติพื้นฐานของแบบทดสอบที่ใช้ในการทดลองครั้งที่สอง	๖๔
๗	อัตราส่วนวิกฤติของการทดสอบความมีนัยสำคัญของความแตกต่างระหว่างคะแนนเฉลี่ยที่ระดับ .๐๕	๖๕
๘	การระดับความยากอำนาจจำแนกของขอทดสอบและประสิทธิภาพของตัวเลือกจากการทดสอบจริงกับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม ...	๗๘
๙	การระดับความยาก อำนาจจำแนกของขอทดสอบและประสิทธิภาพของตัวเลือกจากการทดสอบจริงกับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่สี่	๘๒
๑๐	การระดับความยาก อำนาจจำแนกของขอทดสอบและประสิทธิภาพของตัวเลือกจากการทดสอบจริงกับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ห้า ...	๘๖

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย